

# Anmeldeformular · Inscription · Entry Form

## 22. Powerman Zofingen, 4./5. September 2010

### Anmeldeschluss · Clôture des inscriptions · Entry Date: 10. August 2010



Code 0 3 8 6 0

Botschafter/Ambassador: Norbert Braun

Name · Nom · Name

Phone

Vorname · Prénom · First name

Mobile

Strasse · Rue · Street

Fax

Plz · CP · PC/Ort · Ville · Town

Geburtsstag · Date de naissance · Birthday

Land · Nation · Country

Club/Team

Nationalität · Nationalité · Nationality

Weiblich · Féminin · Female  Männlich · Masculin · Male

Beruf · Occupation · Occupation

Grösse · Taille · Size  S  M  L  XL  
Shirt:

E-Mail

#### NUR FÜR TEILNEHMER LONG DISTANCE: SEULEMENT POUR PARTICIPANTS LONG DISTANCE: ONLY FOR PARTICIPANTS LONG DISTANCE:

Kategorie · Catégorie · Category  Elite  Age group

Preisgeld nur für Elite! Eliteathleten werden nicht in der Altersklasse rangiert.  
Prix en espèces que pour l'élite! Ils ne sont pas classifiés dans le groupe d'âge.  
Prize money for elite category only! Elite athletes are not ranked in age group.

Teilgenommen an folgenden Powerman-Rennen 2008/2009:  
Participé aux courses Powerman suivantes en 2008/2009:  
Participated at the following Powerman races in 2008/2009:

Beste persönliche Resultate · Meilleurs résultats personnels · Best personal results:

Wieviel Mal auf der Langdistanz in Zofingen im Ziel?  
Combien de fois terminé la longue distance à Zofingue?  
How many times finished the long distance in Zofingen?

#### NUR FÜR STAFFELN: SEULEMENT POUR ÉQUIPES: ONLY FOR RELAYS:

Name/Vorname 2. Staffelmitglied  
Nom/Prénom 2ème membre de l'équipe  
Name/First name 2nd relay member

Disziplin · Discipline · Discipline  1st run  Bike  2nd run

Grösse · Taille · Size Shirt  S  M  L  XL

Name/Vorname 3. Staffelmitglied  
Nom/Prénom 3ème membre de l'équipe  
Name/First name 3rd relay member

Disziplin · Discipline · Discipline  1st run  Bike  2nd run

Grösse · Taille · Size Shirt  S  M  L  XL

Kategorie · Catégorie · Category

Frauen · Femmes · Women  Männer · Hommes · Men

Mixed (min. 1 Frau) · Mixte (min. 1 femme) · Mixed (min. 1 woman)

Staffel Name · Nom de l'équipe · Relay name

#### ÜBERWEISUNG · REMITTANCE · REMITTANCE

CHF EURO

##### Long Distance 10 – 150 – 30 km

Incl. Polo-Shirt, Finisher Medal, Voucher Pasta Party, Voucher Post Race Party

Bis · jusqu'au · until 31.12.2009 245.– 155.–

Bis · jusqu'au · until 31.3.2010 295.– 185.–

Bis · jusqu'au · until 30.6.2010 320.– 200.–

Bis · jusqu'au · until 10.8.2010\* 345.– 215.–

Ab · dès · from 11.8.2010 - 5.9.2010 395.– 245.–

##### Long Distance Staffeln · Equipes · Relays

Bis · jusqu'au · until 31.12.2009 295.– 185.–

Bis · jusqu'au · until 31.3.2010 345.– 215.–

Bis · jusqu'au · until 30.6.2010 370.– 230.–

Bis · jusqu'au · until 10.8.2010\* 395.– 245.–

Ab · dès · from 11.8.2010 - 5.9.2010 445.– 275.–

##### Short Distance 10 – 50 – 5 km Online Rabatt · Rabais · Discount -> www.powerman.ch

Erwachsene · Classe principale · Main class 124.– 79.–

Junioren · Juniors · Juniors 89.– 55.–

Staffeln · Equipes · Relays 179.– 110.–

##### PowerKids 0.5 – 1.0 – 0.25 km Online Rabatt · Rabais · Discount -> www.powerman.ch

Panters / Tigers / Lions / Bears 20.– 13.–

##### PowerYouth 5 – 25 – 5 km

Gruppen ab 6 Kinder/Jugendliche · Groups of six and more 100.– 65.–

Checkgebühr · Chèque · Check 12.– 8.–

\* Anmeldeschluss · Latest entry date Rabat · Rabais · Discount - \_\_\_\_\_  
Clôture des inscriptions 10.8.2010 (Frage Botschafter / Ask Ambassador)

TOTAL  CHF  EURO

#### ZAHNBAR AN · PAYABLE À L'ORDRE DE · PAY TO THE ORDER OF:

Verein Powerman Zofingen, CH-4800 Zofingen

CREDIT SUISSE, CH-4800 Zofingen Bankname · Nom de la banque · Bank name

4814 Bank Clearing Number

553824-51 Konto Nr. · Numéro de compte · Account number CHF

CH87 0481 4055 3824 5100 0 IBAN-Nr. CHF

553824-52 Konto Nr. · Numéro de compte · Account number EURO

CH53 0481 4055 3824 5200 0 IBAN-Nr. EURO

Bei Einzahlungen aus der Schweiz mittel Posteinzahlungsschein Postkonto Credit Suisse 30-3200-1 angeben.

## ZULASSUNGSBEDINGUNGEN

### Long Distance World Championships

1. Eine Qualifikation ist nicht notwendig.
2. AthletInnen, welche an einem Powerman-Rennen innerhalb von 12 Monaten vor Zofingen einen der limitierten Qualifikationsplätze (Slots) erreicht haben und die Teilnahmegebühr innerhalb von 30 Tagen einzahlen, erhalten einen garantierten Startplatz am Powerman Zofingen vom 5.9.2010.
3. AthletInnen, die keinen limitierten Qualifikationsplatz erhalten haben aber die Teilnahmegebühr bis am 10.8.2010 einzahlen, erhalten ebenfalls einen Startplatz.
4. Die Startplätze gemäss Ziffer 3 sind beschränkt verfügbar. Es gilt die Reihenfolge des Anmeldeeingangs. Falls keine freien Startplätze mehr vergeben werden können, wird das Startgeld vollumfänglich zurückerstattet.
5. Als angemeldet gilt, wer auf der Startliste auf [www.powerman.ch](http://www.powerman.ch) aufgeführt ist. Dies ist erst dann der Fall, wenn das korrekte Startgeld einbezahlt ist.
6. Wer keine gültige Verbandslizenz vorweisen kann, muss bei der Startnummernausgabe eine Tageslizenz von CHF 30.-/€ 20.- lösen.
7. Wer in der Elite starten will, muss eine Elitelizenz besitzen oder Mitglied einer Nationalmannschaft sein oder gleichwertige Resultate vorweisen können.

#### Waiver

Alle Teilnehmer haben bei der Startnummernausgabe die Haftungsbefreiung persönlich zu unterschreiben. Diese kann auf [www.powerman.ch](http://www.powerman.ch) eingesehen oder auf der Geschäftsstelle verlangt werden.

## RÈGLES D'INSCRIPTION

### Long Distance World Championships

1. Aucune qualification nécessaire.
2. Athlètes qui ont gagné à une course Powerman officielle dans les 12 mois précédentes Zofingen une des places de qualification limitées (slot) et ont payé les finances de participation dans le délai de 30 jours, reçoivent une place garantie pour le Powerman Zofingen du 5.9.2010.
3. Athlètes sans place de qualification limitée mais qui payent les finances de participation jusqu'au 10.8.2010 reçoivent aussi une place.
4. Les places selon point 3 sont limitées. L'arrivée du paiement est déterminante. Si toutes les places sont occupées, les sommes de participation seront remboursées sans déduction.
5. L'inscription est valable avec la publication sur la liste de départ sur site [www.powerman.ch](http://www.powerman.ch) ce qui est le cas après que les frais d'inscription sont payés.
6. Athlètes sans licence d'une fédération doivent payer CHF 30.-/€ 20.- pour une licence journalière à la distribution des dossards.
7. Athlètes qui s'inscrivent dans la catégorie élite doivent être en possession d'une licence élite ou membre d'une équipe nationale ou présenter des résultats équivalents.

#### Limitation de la responsabilité

Tous les participants doivent personnellement signer la déclaration à la distribution des dossards. La déclaration est publiée sur le site internet [www.powerman.ch](http://www.powerman.ch) ou peut être demandée au secrétariat.

## REGISTRATION RULES

### Long Distance World Championships

1. A qualification is not necessary.
2. Athletes that have won one of the limited slots in an official Powerman in the 12 month before Zofingen and pay the entry fee within 30 days receive a guaranteed start place for Powerman Zofingen taking place 5/9/2009.
3. Athletes who have not won a qualifying slot but pay the entry fee by 10/08/2010 will also have a starting place.
4. Slots for athletes under point 3 are limited. The date of registration is valid. If there are no more slots available, money will be refunded without any deduction.
5. Registration is valid with the publication on the starting list on website [www.powerman.ch](http://www.powerman.ch). It will be realised, once the entry fee is paid.
6. Participants without licence from a national federation must obtain a day licence, costing CHF 30.- /€ 20.- at the issuing of the start number.
7. Athletes who want to register in the elite category must have an elite licence, be member of a national team or must present results equal in importance.

#### Limited liability

All participants have to sign personally the waiver at the issuing of the start number. The waiver is published on website [www.powerman.ch](http://www.powerman.ch) and is available at the secretary.

## ANMELDESCHLUSS / CLÔTURE DES INSCRIPTIONS / ENTRY DATE: 10.8.2010

#### Abmeldungen

Nur gegen Einreichung Arztzeugnis möglich. Startgeld wird nur bei Abschluss der Annulationskostenversicherung rückerstattet. Ein Startplatztausch ist ausgeschlossen. Der Startplatz kann nicht auf das nächste Jahr übertragen werden.

#### Annulation

Contre présentation d'une attestation médicale par écrit. Les frais d'inscription ne seront que remboursés avec assurance annulation. Un échange de dossard est exclu. Le dossard ne peut pas être transféré à l'année prochaine.

#### Cancellation

You may cancel your entry only by presenting a medical attest. Money will be refunded only with a annulation insurance completed. A starting place swap is not possible. A starting place transfer to the next year is not possible.

### ICH ERKLÄRE MICH EINVERSTANDEN MIT DEN ANMELDEBEDINGUNGEN.

Datum · Date · Date

### J'ACCEPTÉ LES CONDITIONS DE RÉGISTRATION.

Unterschrift · Signature · Signature

### I AGREE WITH THE TERMS OF REGISTRATION.

**BITTE ANMELDEFORMULAR UND EVTL. CHECK SENDEN AN:  
S.V.P. ENVOYEZ LES DOCUMENTATIONS ET ÉVT. CHÈQUE À:  
PLEASE MAIL THE APPLICATION AND THE CHECK TO:**

Powerman Zofingen  
Stadtbüro  
Kirchplatz 26  
4800 Zofingen  
Switzerland  
Fax +41 62 745 71 74

